



Генеральная Ассамблея

Distr.
LIMITED

A/AC.242/L.8
2 August 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО РАЗРАБОТКЕ
МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ, КАСАЮЩЕЙСЯ
ОХРАНЫ И БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРСОНАЛА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И
СВЯЗАННОГО С НЕЙ ПЕРСОНАЛА

1-12 августа 1994 года

Пункт 5 повестки дня

РАЗРАБОТКА - В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 1 РЕЗОЛЮЦИИ 48/37
ГЕНЕРАЛЬНОЙ
АССАМБЛЕИ ОТ 9 ДЕКАБРЯ 1993 ГОДА - МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ,
КАСАЮЩЕЙСЯ
ОХРАНЫ И БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
И
СВЯЗАННОГО С НЕЙ ПЕРСОНАЛА, С УДЕЛЕНИЕМ ОСОБОГО ВНИМАНИЯ
ОТВЕТСТВЕННОСТИ
ЗА НАПАДЕНИЯ НА ТАКОЙ ПЕРСОНАЛ

Предложение Индии

Заменить текст статьи 6 следующим:

Статья 6

Применимость международного гуманитарного права

Ничто в настоящей Конвенции никоим образом не затрагивает применимости документов международного гуманитарного права, стороной которых является принимающее государство, в отношении защиты операций и персонала Организации Объединенных Наций или обязанности такого персонала уважать это право. Организация Объединенных Наций заключает с принимающим государством соглашение о статусе сил, в котором конкретно указываются применимые нормы права.

94-31454.R 020894 020894